

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 79 (1982)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*La ruche Claerr :  
un système intelligent pour  
apiculteurs évolués !*

## ***Etes-vous vraiment sûr de bien connaître la ruche Claerr ?***



**D'année en année, elle s'est enrichie  
en fonctions et en possibilités.**

**Pas étonnant qu'elle soit tellement  
appréciée par des milliers  
d'apiculteurs dans toute l'Europe.**

*Notre nouveau catalogue illustré est une véritable mine d'informations pratiques. Demandez-le tout de suite, en joignant, pour frais d'envoi, 4 coupons-réponse internationaux de la poste.*



**Techniques Apicoles Modernes  
G. Claerr - 13 & 15, rue Lauth**

**67000 Strasbourg - Téléphone: (88) 35.40.48**

*Un apiculteur bien informé en vaut deux !*

# ***Butinez dans la revue française d'apiculture***



**Une revue de grande classe internationale.**

Quatre fois Médaille d'Or APIMONDIA (Grenoble) 1975, Adélaïde 1977, Athènes 1979, Acapulco 1981).

**En exclusivité.**

Chaque mois Gérard CLAERR fait le point des techniques et des méthodes les plus modernes.

*Abonnement annuel (11 n°): 118 FF à verser au Compte chèque postal n° 1065.10, C PARIS - Spécimen gratuit sur demande.*



la revue française d'apiculture  
26, rue des Tournelles - 75004 Paris

## **À VENDRE**

1 remorque pour la transhumance, dimensions 450 x 150 cm environ, avec freins. Prix à discuter, réelle occasion.

S'adresser à **Edgar Bassin S.A., Dr-Tièche 14, 2732 Reconvilier.**  
**Tél. (032) 91 22 37.**

## **À VENDRE**

rayons neufs, en tilleul, pour ruche suisse; cadres de corps, 28 mm, Fr. 1.60 pièce; cadres de hausse, 28 mm, Fr. 1.50 la pièce; cadres de hausse, 35 mm, Fr. 1.60 pièce; cadres non montés, Fr. 1.20 pièce; liteaux, 28 mm, Fr. 0.80 le mètre courant; liteaux, 35 mm, Fr. 1.— le mètre courant. (Pas d'expédition par poste.)

**Ribeaud Marcelin, 2892 Courgenay.**

# **Un rucher naît** 40 leçons d'apiculture pratique par Raoul Alphandéry

**5<sup>e</sup> édition : Conception entièrement nouvelle.**

Magnifique volume relié au format 22 × 30 cm,  
entièrement illustré de planches en couleurs

**Fr. 67.50**

## **Grands textes sur les abeilles**

**Trois magnifiques volumes de bibliothèque, reliés.**

**FRANÇOIS HUBER** : Nouvelles observations sur les abeilles

**RÉAUMUR** : Mémoires pour servir à l'histoire des

insectes : **LES ABEILLES**

les 3 volumes **Fr. 328.—**

**VOUS RECEVREZ GRATUITEMENT** (une carte postale suffit)  
**nos listes de plus de 50 ouvrages apicoles disponibles.**

## **LIBRAIRIE APICOLE ROMANDE**

J.-L. Haesler, apiculteur    Case postale 56    2024 Saint-Aubin

**À VENDRE** 20 ruches peuplées, DB, 12 cadres avec hausse bâtie.

**Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. (022) 66 11 37.**

**À VENDRE** cadres de corps et hausse, neufs, DB, et une brouette bétonnière « Betomacc », état de neuf, payée Fr. 600.—, cédée à Fr. 300.—.

S'adresser à **M. Bornand, Rosiers 7, 1450 Ste-Croix. Tél. (024) 61 21 35.**

**J'ACHÈTE** ruches suisses, système Triumph.

**Léon Migy, 2926 Boncourt. Tél. (066) 75 59 71.**

# APIFRANCE



## LE SPÉCIALISTE DU NOURRISEMENT DES ABEILLES

SIROPS et CANDI  
protéinés et vitaminés  
prêts à l'emploi  
principalement :

**APISUCRE 75 S**  
**APICANDI 92 S**

COMBUSTIBLE  
POUR ENFUMOIR :  
**APICALM**

### Distributeurs pour la Suisse :

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| – Jean-Michel BERTHOD | R. Bourgeoisie 12<br>1950 SION<br>Tél. (027) 23.19.84   |
| – Claude FRESARD      | 2311 MURIAUX/JURA<br>Tél. (039) 51.12.57                |
| – BIENEN MEIER Künten | 5444 KUNTEN (AG)<br>Tél. (056) 96.13.33                 |
| – MARIO LAFRANCHI     | CASA SANTONINA<br>6593 CADENAZZO<br>Tél. (092) 62.29.38 |

# 4<sup>e</sup> Congrès International d'Apiculture Moderne en Ruche Claerr

*Dimanche 4 avril 1982*

*(de 9 h à 17 h)*

*Pavillon Joséphine*

*Parc de l'Orangerie Strasbourg*

Un thème passionnant :

---

***Apiculture et Biologie***

*une conduite dynamique des colonies*

---

par Gérard Claerr

Lauréat de la Fondation de la Vocation

Participation au congrès : ..... 80 FF

Repas de midi (spécialités  
alsaciennes) : ..... 80 FF

Inscrivez-vous sans tarder, en joignant  
le règlement à :

**Gérard Claerr**

13, rue Lauth - B.P. n° 3 - 67001 Strasbourg Cedex  
Téléphone (88) 35.40.48 - C.C.P. n° 726 - 64 T Strasbourg



Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler?... Rien de plus facile à expliquer!



Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 40 centimes.

-----  
**COMMANDE:** Veuillez me faire parvenir tout de suite pour le \_\_\_\_\_

franco gare \_\_\_\_\_

..... kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour **abeilles** (Sirop Hostettler) livrés par estagnons plastiques de 27 kg (bidons prêtés).

Paiement: après réception à votre compte de chèques.

Adresse exacte: \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Le sirop de sucre **Hostettler** est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du Livre suisse des fourrages. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 27 kilos, franco gare CFF. La fastidieuse préparation du sirop du sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.

**Prix, franco gare CFF, sans engagement:**

(prix variables)  
27 kg Fr. 1,73 par kg

**54 kg à 108 kg: Fr. 1.55**

**135 kg à 297 kg: Fr. 1.50**

Livable en estagnons de 27 kg.

Estagnons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Pour les commandes dépassant 300 kg, veuillez demander le prix:

- soit franco gare CFF ou pour marchandise prise à la fabrique.
- Demandez-nous en téléphonant des renseignements plus détaillés.

**Sucre de fruits et boissons S.A.**

Fritz Hostettler Tél. (01) 64 16 22

**8048 Zurich-Altstetten**

Hohlstrasse 501